

# 工聯

雙月刊

F T U P R E S S

一生貢獻大澳離島  
「鹹蛋先生」呂烈走了！ (P.12-13)



## 工聯會《施政報告》建議 「力爭權益 共享成果」



增加住屋供應



取消強積金對沖



完善長者福利與支援



關顧基層生活



# 吳秋北： 希望政府明白 「勞工不安，社會不安」！

行政長官林鄭月娥將會在十月中公佈任內首份《施政報告》，工聯會早前已就《施政報告》向林鄭月娥提交意見。工聯會理事長吳秋北表示，這份報告十分重要，可了解到林鄭月娥如何透過施政實踐其理念。他指出近年勞工政策只有寸進，打工仔難分享經濟成果，故期望新政府施政能起到平衡作用，希望政府明白「勞工不安，社會不安」的道理！

## 工聯會提交《施政報告》建議

會長林淑儀、理事長吳秋北連同多名工聯會負責人及立法會議員早前向行政長官林鄭月娥提交意見，在勞工議題方面，期望政府在施政報告就取消強積金對沖有具體方案，明年可提交立法會審議；其次，亦期望政府可盡快就侍產假、有薪產假，以及統一公眾和勞工假期進行檢討。工聯會亦就民生、房屋供應和經濟發展等提交意見（見 P.02）。

工聯會權益委員會亦早在 7 月中聯同各工會代表合共約 100 人遊行至政府總部，向新一屆政府表達訴求，包括完善取消強積金對沖方案、要求訂立標準工時等，冀望政府於未來五年積極完善各項勞工政策，改善工人生活待遇，讓打工仔女可以同享經濟發展的成果。

## 僱員難享經濟成果

吳秋北接受訪問時表示：「未來香港要把握發展機遇（如『一帶一路』及大灣區發展等），經濟發展及改善民生應是

一個重要課題，期望能看到政府整體經濟發展的佈局，連帶民生也能推進起來，這是大家對林鄭月娥的期望。」勞工議題也是工聯會爭取重點，因為近年勞工政策只有寸進，工人分享成果情況不成比例。

工聯會的研究發現，自 2004 年至 2015 年的 11 年間，本地生產總值的累計升幅達 82%，但僱員名義工資指數升幅只有 45.7%，扣除通脹後的實質工資更只有 0.5% 增長，薪金增長停滯不前。



▲ 工聯會負責人及立法會議員與行政長官林鄭月娥會面，就《施政報告》提出建議。

吳秋北指出，這是過往勞工政策沒有調整所致，故希望「新施政能平衡返！」他表示：「所有施政發展最終是要市民受惠，故政府一定要有角色，不能用以前思維，政府慣常思維是『有關勞工政策會否影響經濟發展』，但從來勞工要求的是最基本保障，並非『獅子開大口』，例如最低工資、標準工時及勞工假期等，現在是失衡，只希望可改善！」

## 勞工政策要與時俱進

不少打工仔皆面對低工資、長工時問題，加上新的就業模式出現，例如職位零散化或彈性工作等，僱員更難得到



▲ 權委聯同各工會代表合共約100人向新一屆政府表達訴求。



▲ 工聯會會長林淑儀(右)及理事長吳秋北(左)向林鄭月娥遞交工聯會的建議書。

勞工保障，故勞工政策要與時俱進，否則最終也是由政府承擔。工聯會希望經濟發展下可帶動優質就業，打工仔有權爭取提升福利待遇、有權提出要求，吳秋北強調：「希望政府明白，勞工不安，社會不安；民生唔安寧，社會都唔安寧。」

在新環境及高新科技下，工會面臨好大挑戰，就業模式及科技轉變，令就業模式及就業結構人口改變，吳秋北強調：「工會面臨的挑戰是前所未有，要好好謀劃如何應對！」

## 身兼立法會議員及行政會議成員身份 黃國健：努力尋找平衡點！

政府換屆同時，行政會議非官守議員亦有更替。其中，本身是工聯會副會長的立法會議員黃國健，替代工聯會榮譽會長鄭耀棠，成為新任行政會議成員之一。黃國健這位「雙料議員」深明當中可能會出現的壓力及矛盾，他強調：「會努力尋找平衡點！」

黃國健沒有想過可以入行會，甚至想過完成這屆立法會任期便退休。他表示，作為立法會議員，以往較難了解政策構思的過程，現時有份參與（行政會議）相信會更了解政策的目的及理念，並且有責任向黨友政團解釋清楚和傳達訊息，例如「你了解政府想法後，在不透露行會機密下，以自己語言了解工聯及議員的意見，相信可加強溝通。」

行政會議亦體現施政新風，成立了多個政策小組供成員選擇加入，相關問責官員會加入有關政策組，如運房局局長會參與房屋有關的政策組，黃國健表示：「政策形成是要通過務虛過程，視為政策蘊釀初期，行會成員若可以在這時期已參與，日後政策形成時，可以較易

達至共識，若掌握得好，是一件好事。」

身兼「行會、立法」也有煩惱，黃國健解釋：「因為行會討論完的政策，會交由立法會審議通過，在立法會我也是有份投票，所以如果這些是工聯會『食唔落』的政策，我便會成為夾心人，這是我一直憂慮的問題。行政會議有三位立法會直選議員，我正摸索會有多大空間及企位。」

對於即將公佈的《施政報告》，黃國健希望報告可以就取消強積金對沖有具體規劃，甚至有時間表及具體方案；而隨着香港步入高齡化社會，整體社會養老和退休保障問題，希望政府也有政策解說日後如何應對。



# 「力爭權益 共享成果」

## 工聯會《施政報告》建議書部分建議

### 打工仔女更有 SAY



- 取消強積金對沖安排，期望取消安排時能保留以月薪三分之二的計算方式，並全面檢討強制性公積金計劃。政府應率先取消非公務員合約僱員的對沖安排。
- 改善法定產假及待產假
  - 增加法定產假至 14 星期及調升產假薪酬至全薪；
  - 設立「產後工作保障期」至產假後 6 個月，以確保產後僱員不會被無理解僱；
  - 檢討有關產前檢查規定，為所有進行產前檢查的孕婦簽發產檢假紙；
  - 以及增加待產假至 7 天，並把有關薪酬增加至全薪。
- 劃一勞工假及公眾假日數為 17 天
- 確保職業安全，修訂《僱員補償條例》，適時更新職業病種類，設立「中央職業保險補償基金」制度
- 反對擴大輸入外勞
- 盡快以立法方式落實標準工時，並訂定標準工時為每周 44 小時，超時工作以時薪 1.5 倍計算
- 落實最低工資一年一檢
- 釋放潛在勞動力
  - 釋放婦女及較年長人士勞動力，包括提供更多兒童照顧服務名額及假日託管服務；
  - 制定具體方案以保障兼職員工應有的福利；
  - 研究就年齡歧視立法，鼓勵長者重投就業。
- 檢討標準僱傭合約
- 檢討職業教育和訓練，推動「教育職學雙軌制」，為青年人提供傳統教育以外的多元職業教育

### 安居置業更容易



- 持續開拓土地 增加住屋供應
  - 盡快就維港以外進行填海及大規模開發土地作諮詢和研究；
  - 建議市區重建局調整重建發展策略，加快舊區重建，並將收回土地予政府興建公營房屋之用。
- 建議加大力度興建公營房屋，包括將未來住宅供應的公、私營比例由現時的 6:4 提升至 7:3，以縮短輪候公屋的時間及發展不同類型的資助房屋。
- 鋪設多元置業階梯
- 推出「安居易夾心階層置業計劃」
- 鼓勵有能力的公屋居民向上流轉
- 解決基層住屋困境 租務市場三管齊下
  - 檢討《業主與租客(綜合)(修訂)條例》；
  - 為劏房等基層住宅推出新租務管制、為已輪候公屋三年以上的基層家庭提供租金津貼；
  - 研究訂立物業空置稅促進租務市場流轉。
- 推出過渡性房屋 杜絕濫收水電費
- 打擊維修圍標狀況 加強私人樓宇管理
- 更新消防規定 擴展工廈用途

### 醫療



- 完善醫療規劃 發展「基層醫療」
- 善用醫療資源 改革申訴機制
  - 檢討各個醫院聯網資源的運用情況，並適當增加醫療資源的投入，以紓緩公立醫院的服務壓力；
  - 應善用私營醫療系統的服務空間；
  - 政府又應盡快落實醫務委員會改革及「私營醫療機構規管」建議，改善現有的醫療事故申訴機制，保障市民及病人的權益。

## 經濟發展更多元

- 以就業為主導的經濟發展策略
  - 復興「香港製造」品牌
  - 發展「街頭經濟」，推動以「步行街」作為市區更新及新發展區的發展重心，在街區內的公共空間建立有序的商販市集或農墟夜市，推動基層經濟活動發展。
  - 為航運及物流業注入新力量
  - 旅遊業多元發展
- 制定五年期的整體《旅遊業發展策略》，增加資源，加強發展「體驗式旅遊」；— 政府亦應修訂《旅遊業條例草案》，明確旅行社與導遊／領隊的僱傭關係。
- 把握國家「一帶一路」發展策略所帶來的新機遇，主動加強香港和內地、海外的經濟聯繫及對外推廣工作；政府並應把握國家發展「粵港澳大灣區」的機遇，加強區域合作。
  - 採取措施保障消費者權益，包括修訂《放債人條例》和設立財務中介發牌制度、立法強制實施預繳式消費冷靜期及落實競爭事務委員會就改善車用燃油市場所作的建議。

## 公共交通



- 紓緩市民交通費負擔
- 以港鐵股息設立票價穩定基金，減少市民交通費開支，同時要求公共交通營辦商推出不同乘車優惠，包括港鐵「全線通」月票、巴士月票制、並研究跨交通工具轉乘月票；
- 要求各專營巴士公司劃一過海隧巴與本地線收費、在市區設立區域性轉乘站等；
- 應進一步檢討現有港鐵及巴士的票價調整機制，以至所有隧道及橋樑的收費。
- 提升公共交通工具的服務及安全
  - 盡快落實高鐵「一地兩檢」，打通內地與香港的高鐵網絡；同時支持機管局興建第三條跑道，維持本港國際航運地位；並配合港珠澳大橋及各陸路跨境口岸，令市民在對外交通上有更為便捷及不同的選擇。

## 市政及文康

- 改善公眾街市經營環境、復建公眾街市
- 全面檢討小販政策、開發新種類牌照
- 增撥資源推動「體育普及化」



## 市民生活更安定

### 關顧基層生活 紓緩貧窮狀況

- 將全額高額津貼所需的每月工時由 192 小時降低至 176 小時，同時改善計劃。
- 再次發放「非公屋、非綜援的低收入住戶」生活津貼，並考慮為居於劏房／板間房的基層家庭提供季節性電費補貼。



## 完善長者福利與支援

### 令老有所靠

- 檢討現行各項長者福利項目，包括將高齡津貼降低至 65 歲領取、進一步放寬申領長者生活津貼的資格；另應擴展醫療券在內地的使用範圍。
- 就本港退休保障作規劃，以制訂由官、商、民三方供款的綜合退休保障方案。
- 因應人口老化，倡議為 60-64 歲「初老」人士制訂合適的福利措施，當中包括讓他們可享公共交通半價乘車，從而及早支援他們晚年的生活。



- 支援雙職家庭 增加幼兒照顧服務
- 增加學前資助託兒服務及長全日制幼稚園名額；
- 為特殊需要兒童提供更多的支援及學習津貼；
- 考慮擴展「為祖父母而設的幼兒照顧訓練課程」試驗計劃。

## 社會未來更團結

- 全面準確地貫徹落實「一國兩制」、「港人治港」和高度自治。
  - 廣納民意 共建和諧社會
  - 支援少數族裔融入社會
- 成立高層次的「多元文化及種族和諧委員會」，並設立「多元文化及少數族裔事務專員」。





# 要求法定產假增至 14 周及全薪

工聯會婦女事務委員會(下稱「婦委」)一直關注《僱傭條例》下有關產假的規定。現時本港的法定產假為10周，法定支薪比例為日薪的五分之四，兩者分別在1970年和1995年訂定後，至今未再有修訂，婦委認為現時的法定產假期標準是非常落後，必須盡快修訂。

婦委主任梁頌恩在2017年7月18日的立法會人力事務委員會會議上，代表工聯婦委表達了對「法定產假的檢討工作」的意見。婦委認為，設立法定產假是為了讓婦女在生產前後休養身體和照顧新生嬰兒；產假不足可導致女性產後抑鬱症、母親提前停止哺乳、新生嬰兒照料不周等後果，也對建立親密家庭關係有害無利。在香港這樣發達的社會，應有更好的勞工保障。10周產假在1970年訂定後，至今47年來沒有提升，僅為女性僱員提供最低限度福利保障，婦委認為有必要盡快修訂，跟國際接軌。



婦委一直從不同途徑向政府反映及持續向公眾推廣家庭友善僱傭政策，並建議修訂現行《僱傭條例》中的「生育保障」，讓所有企業和機構做到真正的家庭友善僱主。婦委建議：

1. 延長法定產假周數至14星期；
2. 法定產假薪酬增加至「全薪」；
3. 落實7天全薪男士侍產假。



**香港工會聯合會婦女事務委員會 主辦**

**第二屆 全港兒童繪畫比賽**

截止日期：2017年11月10日 下午6時

於10月11日或之前  
遞交報名表格及作品  
可豁免參賽費用

**比賽主題**  
爸爸媽媽工作開心啱，又多啱  
時間陪我，我會同爸媽做咩呢？

**目的**  
推廣家庭友善  
僱傭政策

3652 5700  
<http://www.ftu.org.hk/zh-hant/about?id=35&nid=2963>

支持機構



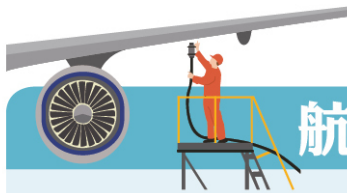
香港特別行政區政府  
勞工及福利局



黃大仙區議會



九龍城區議會



## 航空學院培訓錯配 未能配合實際需要

香港機場使用量已接近飽和，政府將興建第三條跑道系統（簡稱三跑）以應付香港航空業的未來發展。三跑預計2023年落成，香港機場的人力需求預計將增加5萬人，由目前的7.3萬人增加至12.3萬人，目前香港航空業當務之急是為機場培訓足夠人手。

工聯會職業訓練及促進就業委員會、香港民用航空事業職工總會指出，如政府及機管局有長遠及針對性的培訓政策，新增的5萬個職位絕對可以有效紓緩香港青年無法向上流的問題，但政府及機管局在擴建機場硬件設備時卻

忽視了軟件人力培訓及挽留。2016年成立的香港國際航空學院更出現培訓錯配：只重視培訓「管理專才」，「技術職位」則零培訓，不單削減香港市民的就業出路，還造成香港航空業隱憂。

促進就業委及民航工會提出以下建議：

- 集中培訓「技術員工」：即時大幅增加「技術職位」培訓課程，包括地勤督察及飛機維修員，以補充目前的人手不足及應付未來三跑落成後的大量人手需求；
- 提升待遇：機管局、僱主及培訓機構，有需要大幅增加機場員工、學徒/見習員的薪金及培訓津貼，以吸引新人人行及減低離職率；
- 提供交通優惠：針對往來機場的昂貴交通費，政府及機管局要為機場員工集體向港鐵及巴士公司爭取交通優惠。



## 第二屆「中國金融銀行業實習計劃」學員聚首分享經驗

工聯會金融專業委員會今年再度與中國銀行業協會合作，舉辦第二屆「中國金融銀行業實習計劃」，40名實習生在2017年6月4日開始，於北京展開為期3星期的實習生活。早前完成實習回港並分享寶貴經驗。

此次實習計劃有逾80名申請人，最終成功取錄40名實習生。他們於建設銀行、工商銀行、交通銀行等大型銀行企業接受培訓，內容包括公司業務、金融市場及銀行卡業務等，當中涵蓋了中外企業融資、風險管理及人民幣需求等。

在銀行導師的指導下，實習生更深入地了解行業專門知識，了解當地文化、職場要求、工作模式和行業操守，有利日後投身業界。



其中一位參與實習的陳同學表示，他很欣賞北京的社會設備和配套，例如「支付寶」付費系統，所有交易只需一部手機便可完成，免去隨身攜帶現金或信用卡的麻煩。



金融委總幹事陳泓斌指出，香港雖然是國際金融中心，但學生能在金融機構實習的機會不多，因此金融委期望能投放多點資源，支持學生親身了解銀行業界發展。他亦期望日後可以開拓不同領域的實習平台，包括保險、證券、策劃和投資銀行等，讓學生接觸多種不同元素。

開展實習工作首天，銀監會港澳台辦公室方立明副主任、北京銀監局陳陽副局長、北京市銀行業協會、以及各家銀行代表更親自接見所有實習生，為他們簡介國內銀行業的發展狀況及前景，並勉勵他們珍惜這次機會。

## 九巴工會要求房屋署 准許設置車長休息室

天氣酷熱下，九巴較早前於牛頭角樂華邨巴士總站設置臨時車長休息室供車長休息，但遭房屋署以佔用公眾地方為由圍封。汽車交通運輸業總工會九巴分會對房署不近人情做法極度不滿，並在8月11日發起靜坐行動，表達不滿。最終房署讓步，批准在樂華邨設九巴臨時休息室。

汽車交通運輸業總工會九巴分會聯同工聯會立法會議員何啟明、陸頌雄、勞工顧問委員會委員鄧家彪及30多名巴士司機，於觀塘樂華邨巴士總站發起靜坐行動，強烈不滿房署四年來對於九巴車長對休息室的需求完全無動於衷，罔顧巴士司機的休息及行車安全問題。發起靜坐的司機及後到房署樂華北邨辦事處遞交請願信。



完全無動於衷，罔顧巴士司機的休息及行車安全問題。發起靜坐的司機及後到房署樂華北邨辦事處遞交請願信。



汽車交通運輸業總工會九巴分會副主任黎兆聰指出，樂華站3條巴士線共有60至70名司機工作，原有的更亭空間不足以讓司機休息，平日只能坐在石壘休息。黎兆聰指房署原則上批准臨時休息室，辦事處承諾短期內不會搬走休息室。黎指如房署對休息室有任何動作，會將行動升級。

樂華巴士總站的巴士線經常面對塞車問題，因此司機在長期開工下，需要於站內設置簡單的车長休息室，讓他們有一些空間休息，以維持駕駛安全。

## 「一帶一路」研討會 為香港服裝鞋業尋找出路



工聯會屬會香港服裝業總工會及港九鞋業職業工會聯合本地13個服裝業總團體於7月15日合辦「一帶一路香港服裝業及鞋業的機遇」研討會，逾200名業界人士參加，一同探討「一帶一路」策略對香港企業及從業員的影響。研討會主講嘉賓包括工聯會理事長吳秋北、華堅集團董事長張華榮、立法會議員鍾國斌和香港鞋業(1970)總會梁日昌。



工聯會理事長吳秋北指出，在一帶一路的策略下，對香港服裝業和鞋業來說，是擁有「軟實力」的優勢。本港的服裝企業和從業員對物料採購、銷售推廣、品質控制、物流安排、服裝設計以至國際及國家法規均經驗豐富，專業水平及周全服務是本港服裝業鞋業的「軟實力」優勢。

他表示：「行政、設計、會計、管理諮詢等在內的『軟實力』專業服務都是服裝從業員和企業的優勢。事實上，在這些『軟實力』環節，香港都有著十分明顯的優勢和成功經驗，都應該趁勢而上、積極開展對一帶一路區域的國際合作。這些業務的成功也會對金融服務提出更多需求，也將有助於香港提升國際金融中心的地位。金融為龍頭，優勢行業齊頭並進，相互促進，共同發展。」



**勞工處**  
Labour Department

**強制 勞保 勞資受益 勿違例**

Employers must take out Employees' Compensation Insurance for their employees

**勞保**

《僱員補償條例》規定，所有僱主，無論僱用全職或兼職僱員（包括外籍或本地家庭傭工），不論其合約或工作時數長短，必須投購足夠金額的工傷保險。違例者最高可被判罰款十萬元及監禁兩年。

The Employees' Compensation Ordinance provides that all employers are required to take out adequate employees' compensation insurance cover for their full-time or part-time employees (including foreign or local domestic helpers), irrespective of the length of employment contract or working hours. Offenders are liable to a maximum fine of HK\$100,000 and to imprisonment for two years.

僱員如懷疑僱主未有投購工傷保險，可向勞工處舉報。電話：2815 2200

An employee who suspects that his/her employer has not taken out employees' compensation insurance could report to the Labour Department by phone: 2815 2200

**海港旅遊** 有限公司  
HOI KONG TRAVEL LIMITED

牌照號碼 350065

**皇家加勒比國際遊輪 海洋賞禮號 5晚沖繩（停留一晚）之旅**

海洋賞禮號於2016年下水，屬量子系列郵輪第三艘郵輪，載客量高達四千多人，乃全球郵輪史上一次重大飛躍，眾多海上娛樂革新，首次引入其中，例如北極星玻璃觀景輪，可供遊客在300英尺高度體驗360度景觀；模擬高空跳傘，令遊客在郵輪上體驗飛翔；郵輪設有海上最大室內運動及娛樂綜合性場館，並配備碰碰車及滾輪溜冰場等設施，令人樂而忘返。

旅程日期：2017年10月29日（星期日）至11月3日（星期五）  
費用包括：★郵輪艙房住宿。  
★指定餐廳之早午晚三餐及小食。  
★無限量供應茶水、咖啡、檸檬水等飲料。

有關詳情，歡迎致電查詢：2770 3803



★★★★★ 旅遊線路 • 明碼實價 • 歡迎查詢 • 報名從速！★★★★★  
九龍油麻地彌敦道469號新光商業大廈1101室 Tel: 2770 3803

**協助將軍澳醫院外判清潔工 與公司達成和解協議**

工聯會早前收到三間醫院包括聯合醫院、將軍澳醫院及靈實醫院的一批外判清潔員工的求助，指出醫院外判清潔公司ISS Mediclean (HK) Limited與醫院的合約將於6月30日屆滿，但未能投得新一期清潔合約。該公司為了逃避向員工支付遣散費用，刻意將員工調往其他不同的單位工作，如果員工拒絕調職安排，便會被公司要求自動辭職及不獲任何遣散費的賠償。受事件影響的外判員工多達300人，涉及遣散費金額估計逾百萬元。

協助外判工人的香港環保物流及清潔從業員協會指出，外判清潔工人不滿公司的離職安排，亦不接受外判公司所提出的賠償方案。最終在工聯會權益委員會、香港環保物流及清潔

從業員協會聯同工聯會勞工界立法會議員何啟明、工聯會新界東辦事處總幹事鄧家彪，與外判公司進行24小時的談判之後，勞資雙方達成共識。公司及工人代表在醫管局和勞工處見證下，達成和解協議，工人接受公司向年資達兩年以上的工人，就每年年資發放500元的特惠金。






# 啟明上廣州： 「高鐵有『一地兩檢』才是市民之福」



廣深港高鐵香港段即將竣工，特區政府在7月底就西九龍總站發表「一地兩檢」方案，工聯會表示支持，並認為方案除了暢通區內人流，發揮高鐵最大的經濟和社會效益；亦充分體現「一國兩制」的優勢，讓全港市民把握國家的發展機遇。旅遊行業多個工會早前已指出，「一地兩檢」是決定香港有效連接內地高鐵網的關鍵，也會為香港帶來巨大裨益。

為令市民多了解現時內地高鐵發展及「一地兩檢」重要性，工聯會立法會議員何啟明更親身嘗試以現行高鐵上廣州及回程在廣州東站乘搭和諧號這兩種不同的方法來回香港和廣州，可明顯看差異及實地體驗「一地兩檢」對高鐵的必要性。

為了體驗一下坐高鐵去廣州，啟明選擇從柯士甸站（鄰近西九高鐵總站）模擬乘高鐵出發，然後乘坐東鐵到落馬洲經福田口岸再轉高鐵到廣州南站。啟明在福田口岸只用了16分鐘過關，由

於當天不是假期，所以等候時間不長，如果遇上長假期，過關時間有可能會倍增。

## 過關時間 超長通道 三次安檢

從福田口岸需要乘坐深圳地鐵到福田高鐵站，途中更要換線及走一段頗長的接駁通道。如果拖著大型行李，是非常不便，何況旅客往往未能計算領取車票的時間，難以預計出門時間。

從佐敦柯士甸站到深圳福田高鐵站，短短一個小時內遇上三次安檢（福田口岸、福田口岸地鐵站、福田高鐵站），對旅客不是太方便。

由此亦可以預計到，如果能在西九龍進行一地兩檢，上述問題可以迎刃而解，不但能節省過關的時間，亦不用進行多番安檢，可以為旅客帶來舒適旅程。

## 由廣州東回佐敦接近 4 小時

何啟明去程時選擇乘坐港鐵到福田轉高鐵到廣州南站，回程時則嘗試從廣州東站乘坐和諧號到羅湖轉港鐵回佐敦柯士甸站，所需時間差天共地：去程用了 2 小時，回程用了接近 4 小時。由此可見，高鐵比和諧號快上不少，福田到廣州南站只需 30 分鐘，如果高鐵香港段開通後，能實施一地兩檢，不但能進一步減省過關以至安檢的時間，乘客能「一程車」到達目的地，能更享受旅程。✿



▲ 回程時從廣州東站坐和諧號到羅湖轉港鐵回香港，需時較長。

## 啟明上廣州

去程：柯士甸站 -> 落馬洲 -> 福田口岸（過關） -> 福田口岸站（深圳地鐵） -> 福田（高鐵站） -> 廣州南站

回程：廣州東站 -> 羅湖 -> 羅湖口岸（過關） -> 柯士甸站

掃一掃右面 QR code，就可以睇到啟明上廣州精彩片段：



## 廣州南站通 20 省會 國鐵路重要樞紐

廣州南站是一個大型現代化鐵路客運站，亦是中國最大的鐵路客運樞紐之一，高鐵網直通內地 20 個省會。高鐵香港段開通後，市民不單可以乘坐高鐵到廣州南站後，轉乘高鐵前往內地其他城市，日後也不排除有不同省市可以利用高鐵直接通香港。

香港旅遊聯業工會聯合會秘書長林志挺及香港旅遊業僱員總會副理事長余莉華表示，內地高鐵網絡已發展到「八縱八橫」，有逾兩萬公里的高鐵網絡連接全國各地，但由於高鐵香港段尚未開通，市民往往要到深圳或廣州乘坐，無論購買車票、時間安排、舒適安全、效率與經濟成本均受影響，內地居民來港旅遊亦同受影響。

余莉華指出，高鐵香港段日後能否發揮其快捷高效，「一地兩檢」能否落實至為關鍵，日後若高鐵正式開通也能吸引內地不同省市遊客來港，或利用香港轉乘郵輪及飛機到世界各地。



## 工聯會支持港府「一地兩檢」方案

工聯會期望社會各方要以最大誠意把握高鐵發展，為香港的下一代帶來嶄新發展機遇。香港旅遊聯業工會聯合會聯同旅遊業相關工會：香港旅遊業僱員總會、香港百貨商業僱員總會、飲食業職工總會、酒店及餐飲從業員協會在 7 月 27 日聯合召開記者會，表達高鐵開通和落實「一地兩檢」，帶動旅遊業發展，從而帶動各行各業都受惠。工會希望社會各界及立法會議員在公眾諮詢時應把焦點集中在如何把「一地兩檢」落實好，而不應「政治化」、「陰謀論」，甚至想阻撓實施，損害香港大多數人的利益。



香港鐵路工會聯合會表示，社會各界應該理性討論，以香港鐵路發展為重，以市民福祉為先，支持高鐵盡快通車。工會指出，高鐵已是世界先進代表，不可阻擋香港鐵路參與其中，相信可為香港鐵路人才發展提供更廣闊的就業空間，員工得利，市民受益。

在 8 月 2 日工聯會物流及交通行業委員會亦發表聲明，支持對特區政府「一地兩檢」方案。聲明指出，「一地兩檢」方案合乎「方便使用者」原則；且以現有運作為例，深圳灣口岸的設置證明運作良好，廣深港高鐵西九龍站可以按類似模式操作。



工聯會屬會及贊助會  
會員優惠

Häagen-Dazs

雪糕月餅

ICE CREAM  
MOONCAKE



會員價  
HK\$454  
標準價  
HK\$698



歐式瑰麗  
Moonlight Jewels

雪糕口味：  
星、朱古力、比利时朱古力、呷呢喺、  
士多啤梨、士多啤梨芝士餅、曲奇呷呢喺、魚鬆脆餅、  
玫瑰紅桑子荔枝、接骨木花黑加侖子 (各1件)



會員價  
HK\$203  
標準價  
HK\$318

法式復古  
Twinkle Night

雪糕口味：朱古力 (2件)、仲夏野莓、呷呢喺 (各1件)



會員價  
HK\$268  
標準價  
HK\$418

法式華麗  
Twinkle Night Mix

雪糕口味：仲夏野莓、呷呢喺 (各1件)、朱古力、芒果 (各2件)



會員價  
HK\$279  
標準價  
HK\$438

共融·法式華麗  
Inclusion · Twinkle Mixed

雪糕口味：仲夏野莓、呷呢喺 (各1件)、朱古力、芒果 (各2件)  
及Bakery全蛋杏仁曲奇



會員價  
HK\$251  
標準價  
HK\$358

茶·亮月  
Greeny Moonlight

雪糕口味：抹茶 (4件)



會員價  
HK\$251  
標準價  
HK\$358

雪·望月  
Harmony Mochi

雪糕口味：芒果、士多啤梨 (各2件)

FREE



購買2盒或以上

每盒均可獲贈

「單球雪糕券、雪糕蛋糕優惠券及咖啡券」乙張

FREE

購買5盒或以上

每5盒可獲贈

「Thank You Gift」乙套\*

\*「Thank You Gift」包括：  
「單球雪糕券」4張、「堂食雪糕火鍋優惠券」1張、  
「雪糕蛋糕優惠券」1張、「下午茶套餐優惠券」1張及  
「外賣特式咖啡券」1張



圖片只供參考。此優惠不適用於 Häagen-Dazs® 門市。所有售賣或贈送之禮券及優惠券受有關條款約束。各款雪糕月餅禮券及優惠券數量有限，售/送完即止

註：請出示本人有效之「工聯會」或「部員證」購買，方可享有優惠；  
購買時請留意相關條款及細則，產品一經售出，恕不接受退/款；

產品只供指定地點發售，購買前可先致電查詢；  
查詢熱線：2761 9109

陸頌雄

麥美娟

黃國健

郭偉強

何啟明

## 凍肉供應商疑被呢貨拖欠數千萬

● 麥美娟

工聯會新界西立法會議員麥美娟近日接獲25間凍肉供應商求助，自去年至今疑被同一間公司呢貨、拖數估計超過3300萬港元，而供應商組成「凍肉供應商苦主大聯盟」（下簡稱：大聯盟），希望討回公道。一直協助苦主的麥美娟指出，鑑於事態嚴重，在七月中陪同大聯盟代表到葵涌警署集體報案，促請警方盡快介入徹查事件，調查事件是否涉及欺詐，避免有更多供應商誤墮騙局。

25間供應商苦主組成「凍肉供應商苦主大聯盟」到葵涌警署集體報案，並舉起橫額，高呼「呢貨拖數兼失蹤 苦主損失好慘重」、「血本無歸 還我公道 警方

促查」，一眾苦主希望警方能盡快徹查事件，還苦主一個公道。

苦主之一的大聯盟發言人陳先生表示，大聯盟內不少凍肉供應商曾分別在不同時間與一間2014年開業的公司合作，可是，自2016年起，業內不少凍肉供應商逐一傳出被該公司取貨後拖欠貨款，對方更以各種理由拖延付款。陳先生估計，大聯盟名單內只是部份被騙的供應商，推算業界被拖欠貨款或逾1億，過去各受害供應商曾以不同方式嘗試聯絡該公司股東，但至今未能成功追討欠款，還不斷有更多供應商中招，故決定向麥議員求助及集體報警。

麥美娟認為，事件或涉及有組織的犯罪行為，而大批凍肉食品未知去向，政府亦應介入協助苦主追查，包括了解有關凍肉是否在本港分銷還是已被轉售到其他地方，基於仍存很多不明情況下，她擔心或會對本港食品安全構成威脅。



## 向新任運輸及房屋局局長提出房屋政策的建議

● 麥美娟、郭偉強、陸頌雄、何啟明

工聯會一直關注本港房屋問題、關心基層住屋需要，工聯會立法會議員麥美娟、郭偉強、陸頌雄、何啟明，以及新界東總幹事鄧家彪，早前與新任運輸及房屋局局長陳帆會晤，提出工聯會對房屋政策的建議，並就當中部份的建議進行討論。

工聯會建議住宅供應公私營比例應改至7:3、市區重建局需協助興建公



營房屋、私人租務市場則應三管齊下提供租金津貼、重推租管及制定物業空置稅、重建置業階梯、以及就公屋「新富戶政策」進行討論。

就更改公、私房屋的比例，工聯會建議新增的公營房屋供應量，可作公屋或不同的資助房屋計劃出售，並認為增加的比例不會影響私人供應。而新增的公營房屋的土地，其中一個來源可來自市建局收回的熟地，從而增加市區的公營房屋供應。對於有關建議，局長反應正面，並會與各持份者再作討論。

至於私人租務市場三管齊下提供租金津貼、重推租管及制定物業空置



稅建議，局長認為涉及政策的大幅改動，當中涉及複雜的問題，政府會就此再作研究；對於去年底房委會公布十月份推行的「新富戶政策」，工聯會亦向局長反映居民的憂慮，希望局長考慮延期推行，以讓受影響居民有充裕時間理解新措施及申請新一期居屋以作流轉。局長對居民的憂慮表示理解並表示會跟進。



工聯會立法會議員  
聯合辦事處網站  
<http://www.ftulegco.org.hk/>

# 默默耕耘 一生貢獻大澳離島 「鹹蛋先生」呂烈走了!

走進大澳鄉事委員會歷史文化室，牆上的老照片將大澳數十年發展呈現眼前，但鮮為人知的是整個大澳及大嶼山得以全面發展，是與一生低調的老前輩呂烈有關，這位被大澳居民暱稱「鹹蛋先生」、「澳督」一生傳奇：身為大學生的他，捨棄高薪到工會工作，在荒僻的大澳開展地區工作，一生為大澳及離島居民改善生活、解決困難。他亦與寶蓮寺及佛教界結下不解緣。

這位令人敬重「鹹蛋先生」在今年六月走完傳奇一生，其所付出的貢獻及無私精神令人懷念！



▲ 1950年代的鹽工住宿地方。（《大嶼山》）

曾任工聯會秘書的**陳勁**因工作關係，當年與呂烈關係密切。呂烈是在於五十年代來港，曾在報社任編輯，其後被安排到大澳鹽業工會任書記，之後因行業式微，他協助工會轉型並發展地區服務，陳勁感慨說：「他一做就做到『收工』（離世），不時入大澳了解情況，數十年從來沒有離開過。」

**大澳鄉事委員會主席劉焯榮**及**香港掌故專家蘇萬興**憶說，以前大澳十分荒僻，只能由市區乘渡輪輸入大澳，每程船差不多

要三、四小時。在五十年代，大澳的居民多數以漁民及產鹽為主，區內「無電、無水、無交通」。當時呂烈這樣有學識的青年人甘願到大澳擔任工會書記，服務居民，居民皆歡喜萬分。

## 學生以鹹蛋作學費

呂烈以鹽業工會為基地，團結工友，眼見不少漁民及工人子弟因少需要工作幫補家計而失學，故凝聚了個別熱心青年，舉辦鹽業工人子弟學校及鹽業工友業餘夜校，義務教大澳居民讀書識字。**大澳鄉事委員會執行委員張志榮**對於當年有機會讀夜校仍很感激說：「當時根本沒有機會讀書，故我們每天出海打魚回來後，便會到夜校上課！」每逢打風日子，呂烈更會整晚在工會留意天氣變化，幫助有需要居民。

漁民子弟和鹽工生活艱苦，根本交不起學費，他們會以自家養的鴨生下的鴨蛋，醃製鹹蛋送給這位老師當作學費，故呂烈每

天也以此饅飯，「鹹蛋先生」之名不脛而走，不少人至今仍懷念這位「鹹蛋先生」！

## 一塊木板，是書枱也是床

現時大澳鄉事委員會歷史文化室所在的閣樓，是呂烈當時工作及住宿的地方，走進現已空置的閣樓，熟識呂烈的蘇萬興指着在牆邊一張木板說：「這便是呂烈的『龍床』呀，早上在這木板工作，晚上搬開桌上物品，這薄薄的木板便化成他的睡板！」可見當時呂烈的生活多麼刻苦。



▲ 陳勁形容呂烈一生無私，受不少人敬重。

## 與寶蓮寺結緣 籌建天壇大佛

呂烈一直為大澳及大嶼山居民服，因而亦與寶蓮寺結下不解緣。陳勁表示，在文革後，社會對愛國人士有偏見，在1979年，呂烈在這困難背景下與寶蓮寺結緣，並組團訪京，是內地改革開放後，首批宗教人士踏足北京。其後，他又協助寶蓮寺展開籌建天壇大佛，終由中國航天部南京晨光機器廠負責鑄造大佛。

陳勁表示，呂烈為寶蓮寺的工作盡心盡力，他自己也成為居士。當時寶蓮寺對香港佛教、

對大嶼山影響很大，故做好寶蓮寺工作對整個大嶼山都有很大影響，故呂烈花了很大力氣去接觸及團結佛教界人士。

釋智慧法師代表香港佛教成為全國人大代表，呂烈也是功不可沒。呂烈為寶蓮寺及香港佛教界付出不少精神心血，也成為寶蓮寺與內地的橋樑角色，寶蓮寺先後在內地助建300多間希望學校。時任中國佛教協會副會長趙樸初亦曾寫了一首詩贈予呂烈。

陳勁感慨說：「呂烈一生默默支持及建設工聯工作，從來沒有討價還價，在困苦環境下能堅持信念是非常可貴。這一代老前輩在戰爭年代參加過各種政治運動、抗日戰爭、解放戰爭等，故政治信念比較強、基礎比較牢固、信仰比較濃，完全與現時社會功利心不同。」



▲ 大澳學校的師生照。（《大嶼山》）

呂烈得太太支持下，隻身搬入大澳，由於交通不方便，故每星期只能回市區一次。陳勁指出，若工會有活動，周六、日也不能返香港，呂烈與同事會經常背着放影機到鄉村放電影、安排工人宣傳隊到大澳進行文藝演出，他在這些工作花了不少心思。

### 協助工會轉型

七十年代末，大澳鹽業式微，鹽業工會亦結束。陳勁及劉焯榮指出，作為工會書記的呂烈沒有離開大澳，選擇繼續留在大澳，並構思將工會轉型，改變工作服務對象及方向，成立大澳居民聯誼會。呂烈亦動員大嶼山各界人士，以集資合作社模式，創立澳聯公司，推銷國貨，以零售和



▲ 蘇萬興前面這塊木板，便是呂烈生前工作及睡覺「龍床」。

批發方式經營糧油雜貨，既能便民又能賺取微薄薪金，與工友們同甘共苦。

當時在工會工作的蘇萬興差不多每星期也會帶旅行團到大澳旅遊，呂烈不單會悉心接待，也會安排團友到街坊店舖買些土特產，為居民帶來收入。陳勁表示：「大澳不少青年人出了市區工作，居民多為長者及體弱人士，故作為大學生入去工作是要甘於寂寞。工聯派他去大澳做服務，做到終老，完全無私無怨，對大澳群眾工作起了很大貢獻。」



▲ 呂烈（左三）與寶蓮寺淵源甚深，也是寶蓮寺居士。旁為蘇萬興（左一）及釋智慧法師（左二）。（蘇萬興提供）



# 工聯

# 70

## 周年

# DESIGN

## 標誌 · 標語 創作比賽

為慶祝工聯會成立70周年，  
工聯會特意舉辦標誌、標語創作比賽，與會員及  
全港市民一同慶祝工聯會成立70周年，歡迎大家踴躍參與。

獎項：各設冠、亞及季軍獎項。

冠軍：平板電腦及獎狀、亞軍：智能手錶及獎狀、季軍：300元及獎狀

截止日期：2017年9月30日

參賽規則及詳情可瀏覽 [www.ftu.org.hk](http://www.ftu.org.hk) 或

致電 3652 5700 查詢

### 新創會



# 婦動之友



婦動之友成立典禮



司長頒發委任狀



雙親節BBQ

婦動之友在3月11日舉行成立典禮，「婦友」希望家庭的成員，能更關心身邊的婦女，共同分擔更多家庭責任，讓婦女參與社會事務。「婦友」的會員不單止是身邊的丈夫，更可以是家庭中的其他成員！

即刻掃一下婦友QR code，加入呢個大家庭啦！



查詢電話：  
2380-0775



／ 會長 葉志勝先生

香港誠力企業有限公司董事長  
香港工商總會葵青分會會長



／ 主席 簡銘東先生

觀塘區議員  
香港青年動力協會副會長

榮譽會長：鄧志強先生、麥滿權先生、王家威律師  
副會長：何啟明立法會議員、鄧家彪區議員,JP  
副主席：葛兆源區議員  
秘書：莊澤財先生  
司庫：李祥輝先生  
委員：梁子穎區議員、關天寶先生、周志榮先生、傅亮先生、黃震波先生、陳澤軒先生、彭曼晴小姐

使用書面僱傭合約

Using Written Employment Contract

合約條款 僱傭雙方  
列清楚 保障多

Clear Terms Of Employment Contract Protect Both Employers And Employees

勞工處 Labour Department

## 「預防工作間中暑2017」愛心推廣活動

工友在夏季在戶外工作時，很容易中暑，工聯職安健協會已於6月上旬，與不同行業的工聯會屬會，舉行「預防工作間中暑」愛心推廣活動，屬會包括有「海、陸、空」交通行業（海港運輸業總工會、香港汽車交通運輸業總工會、香港電車職工會，及香港民用航空事業職工會總會），和服務行業（香港環保、物流及清潔從業員協會、香港護衛及物業管理從業員總會，及香港園林及樹藝專業人員總會）。

舉辦「預防工作間中暑」愛心推廣活動，目的是提醒從事戶外工作的工友，關注在酷熱天氣下戶外工作安全健康的重要性，教導工友在炎熱夏天工作時的預防中暑措施，避免

中暑，或患上相關的疾病。另外，透過派發預防中暑紀念品，包括水樽及毛巾，目的希望工友多些飲水，及用毛巾遮擋太陽光直接照射頸部，做好預防中暑工作。

工聯職安健協會一直爭取要求勞工處將「中暑」列入職業病範圍，加強保障前線工友的勞工權益。同時，我們要求勞工處效法鄰近地區政府的規定，訂立有關在酷熱天氣工作的工作守則，規定公司在酷熱天氣情況下，採取有效預防中暑措施，如超過法定溫度情況下，公司必須停止所有戶外工作。另外，透過輪班輪休，減低工友在酷熱天氣下因身體透支所帶來的身體傷害，保障工友的職業安全及健康，協助從事戶外工作的人員，共同渡過炎炎夏日。☀️



# 僱員再培訓局特別推出「全民愛增值」活動!!!!

僱員再培訓局(ERB)於2017年慶祝成立25周年,特別推出「全民愛增值」活動,鼓勵市民持續進修及體驗ERB課程。所有15歲或以上、具副學位或以下教育程度人士,可於2017年9月30前免費報讀一項課程(不計入息),報讀後可有一年時間安排入讀課程至2018年9月30日止。



**免費報讀 1 項 ERB 半日或晚間制非就業掛鈎課程**  
現誠意推薦下列受歡迎課程



課程編號	培訓局編號	課程名稱	開班日期	完班日期	時間	上課地點
NW00893	FU086HS	中醫藥保健概念基礎證書(兼讀制)	19/9/2017	25/9/2017	上午9:30 - 5:30	天水圍
HD00697C	FU260HS	公共小巴司機前訓練基礎證書(兼讀制)	11/10/2017	18/10/2017	上午 9:00 - 6:00	筲箕灣
KH00900	FU472ES	物業管理電子化營運系統基礎證書(兼讀制)	25/9/2017	4/12/2017	晚上 7:00 - 10:00	油麻地
HD00920A	FU066HS	保安培訓課程認可計劃一 質素保證系統基礎證書(兼讀制)	19/9/2017	20/9/2017	上午 8:30 - 6:30	筲箕灣
KH00920A			26/9/2017	27/9/2017	上午 8:30 - 6:30	油麻地
NN00920A			28/9/2017	29/9/2017	上午 8:30 - 6:30	荃灣
KK00725	FU157HS	男士理髮(職業水平)基礎證書(兼讀制)	26/9/2017	3/10/2017	上午 9:00 - 1:00	土瓜灣
KK00723	FU282HS	染髮知識與技巧基礎證書(兼讀制)	26/9/2017	3/10/2017	下午 2:00 - 6:00	
KK00718	FU446HS	剪吹髮造型證書(兼讀制)	12/10/2017	16/11/2017	上午 9:00 - 12:20	
KY07898	FU226HS	陪月員技能提升基礎證書 (嬰兒疾病及常用藥物認知)基礎證書(兼讀制)	22/9/2017	22/9/2017	上午 9:00 - 6:00	油麻地
NW07883	FU425HS	陪月滋補飲食知識基礎證書(兼讀制)	28/9/2017	29/9/2017	上午 9:00 - 12:00 上午 9:00 - 5:00	天水圍
KH00571A	FU149HS	花藝設計及應用 I 基礎證書(兼讀制)	25/9/2017	29/9/2017	上午 9:00 - 6:20	油麻地
KH00574A	FU150HS	花藝設計及應用 II 基礎證書(兼讀制)	9/10/2017	11/10/2017	上午 9:00 - 6:00	
KA06602	FU475HG	職業英語(商業電郵寫作)證書(兼讀制)	25/9/2017	4/12/2017	下午 2:30 - 5:30	

如有任何查詢,歡迎致電2715-6671與蔡先生/余小姐/黃先生聯絡!

## 開辦四個飲食業獨家課程

工聯會職業再訓練中心(中心)為僱員再培訓局協辦機構之一,為各行業(飲食、健康護理等)提供以下課程,以協助轉職、失業或待業人士於接受培訓後盡快投身工作。其中四個飲食業獨家課程可考取國家職業資格考核(國職考),考核為一條龍服務。學員成功考取國職考證書,可到各大酒樓、酒店應徵較好職位,若工作表現良好,更會有晉升機會。

另外,健康護理業-醫護支援人員(臨床病人服務)基礎證書課程獲醫管局認可。學員成功完成課程後,被安排參與醫管局舉辦之招聘日進行面試。

課程編號	課程名稱	上課地點	上課日期
<b>飲食課程</b>			
FU134DS	初級西式烹調師(國家職業資格)基礎證書課程(*獨家開辦)	佐敦FUJR	21/09/2017 (24天全日及17天半日)
FU101DS	初級中式烹調師(國家職業資格)基礎證書課程(*獨家開辦)	土瓜灣FUTK	19/10/2017 (24天全日及17天半日)
FU100DS	初級中式麵點師(國家職業資格)基礎證書課程(*獨家開辦)	天后FUTH	07/09/2017 (24天全日及17天半日)
FU178DS	初級西式麵點師(國家職業資格)基礎證書課程(*獨家開辦)	天后FUTH	12/10/2017 (24天全日及17天半日)
FU093DS	咖啡調製員基礎證書課程	天后FUTH	12/10/2017 (15天全日及10天半日)
FU093DS	咖啡調製員基礎證書課程	天水圍 FUNW	21/09/2017 (15天全日及10天半日)
<b>健康護理課程</b>			
FU116DS	醫護支援人員(臨床病人服務)基礎證書	新蒲崗FUSP	21/09/2017 (19天全日及13天半日)
FU116DS	醫護支援人員(臨床病人服務)基礎證書	佐敦FUJR	19/11/2017 (19天全日及13天半日)

如有任何查詢,可致電 2715 6671 與再培訓部 朱小姐 / 梁小姐聯絡。

凡符合報讀資格,除學費全免外,成功完成課程人士更可獲培訓津貼。有興趣報讀人士可前往各業餘進修中心或致電2715 6671與朱小姐或梁小姐查詢。

# 工聯會 3 位學員獲得 「展翅青見超新星」獎項

勞工處「展翅青見計劃」每年都會由眾多被提名的學員中選出10位頒發「展翅青見超新星」獎項，表揚他們所付出的努力及取得的進步。

本年度工聯會共有3位學員獲得「展翅青見超新星」獎項。3位獲獎學員分別完成了由本機構舉辦的「度身訂造培訓計劃」：「國泰航空飲食服務(香港)有限公司-見習廚師」、「海洋公園-園藝見習生」及「醫院管理局港島西醫院聯網-醫護支援人員」培訓計劃。這個獎項是對學生、培訓機構及僱主共同努力的肯定。

## 「展翅青見」度身訂造培訓計劃

本中心亦會繼續積極推動勞工處「展翅青見計劃」的度身訂造培訓計劃，讓學員完成培訓課程後可直接入職。中心將再次與多間公司合作，舉辦多場招聘會，對象為18-24歲的青年人。

### 國泰航空飲食服務(香港) 有限公司見習廚師培訓計劃：

入職要求：中三程度或以上  
工作內容：廚房工作：負責準備食材，製作冷盤/前菜，烹調食物及擺餐、擺盤工作  
基本工資及福利：月薪\$9,580，免費膳食，勤工獎(每月\$479)，約滿酬金(視乎表現)，有薪年假12日，員工康樂活動，超時工作津貼

#### 招聘會詳情：

日期及時間：2017年9月14日(四)，下午1時30分  
地點：油麻地彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓

### 「The Lab (Asia) Limited」 見習建材測試員培訓計劃：

入職要求：中三程度或以上  
工作內容：在實驗室或工地現場協助抽取建築材料樣本及進行測試工作  
基本工資及福利：月薪\$11,000，勤工獎\$400，加班津貼\$60/小時，週年酌情獎金、醫療保險福利、銀行假17天、有薪年假11天起、婚假一星期起、員工制服、資助進修、介紹新人獎金

#### 招聘會詳情：

日期及時間：2017年9月19日(二)，下午1時30分  
地點：油麻地彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓

### 「合德汽車有限公司」 汽車維修技工培訓計劃：

入職要求：中三程度或以上  
工作內容：汽車維修保養  
基本工資及福利：月薪\$8,500，交通津貼(HK\$500)、維修商用車津貼(HK\$1,000)、每月生產花紅約HK\$1,000、年終獎金、加班津貼、11天有薪年假、醫療福利(包括門診及住院)、人壽意外保險、員工購物優惠及康體活動、在職培訓、保送入讀職訓局相關文憑(學費全數由公司支付)

#### 招聘會詳情：

日期及時間：2017年9月21日(四)，下午1時30分  
地點：油麻地彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓

### 「大昌-港龍機場地勤設備服務 有限公司」見習汽車維修員培訓計劃：

入職要求：中三程度或以上  
工作內容：按照認可之維修工作指示進行汽車維修工作  
基本工資及福利：月薪\$8,500-\$11,000，超時工作津貼、年假11天、酌情花紅、銀行假期、醫療保險等

#### 招聘會詳情：

日期及時間：2017年10月10日(二)，下午1時30分  
地點：油麻地彌敦道469-471號新光商業大廈6字樓

註：學員請帶備文件：近照一張、身份證正及副本、履歷表、學歷證明及工作證明正副本(如有)、文具

如有意參加招聘會，請致電2715 6671(Ada陳小姐)或2568 9044登記。(招聘會內容或會有所更改，請致電了解詳情)

如有僱主有興趣透過度身訂造培訓計劃聘用年青人，歡迎致電2715 6671與陳小姐聯絡。

# 紅木業：用酸枝花梨盡顯古樸美

說起紅木家具，自然會想起紅木櫈、紅木餐桌等。這種中國獨有的傳統家具曾盛極一時。如今遊走香港街頭，已經較難再找到一家紅木家具店鋪，紅木師傅更是少之又少。這種集古典美學和收藏價值於一身，在老一輩人眼中冬暖夏涼的家具，如今它的命運如何？而製作它們的師傅們又是如何將手藝傳承下去呢？

## 陳師傅：這是屬於中國人的家具

年近 80 歲的陳金林師傅和紅木家具打了一輩子交道，18 歲開始由學徒做起，見證這一行的興衰起落，他在香港拜師學藝，然後成為師傅。之後他隨工廠北移，隻身在內地教人做酸枝花梨，如今年紀稍大才回流香港。

陳師傅強調，「紅木」本是用以製成名貴家具的某類木材總稱，現在大家經常說的紅木，只是一種北方和江浙一帶流傳下來對酸枝、花梨總稱的一種講法罷了。但他認為酸枝就是酸枝木、花梨就是花梨木，不能用一個總稱混為一談。陳師傅說：「不同木材的價值不一，像海南黃花梨、緬甸國寶黃金樟等木材製成的任何東西，都價值連城。」

做一件家具，從原木開料、切料、刨料、壓板再到後期的剷木、拋光、雕花，要經過繁多的工序，要經過多位師傅的巧手，才能成為我們所見的精美家具。可惜隨著時代變遷，如今香港懂得做紅木家具的師傅已經少之又少了。

陳師傅說：「現時香港的紅木師傅數目，一隻手數囉。」紅木家具市場需求大，但卻沒有人願意入行。他表示：「好似我以前在香港的徒弟，大家都轉行去做木工、裝修，因為人工比做紅木師傅高很多，新人根本不願入行！」



▲ 陳金林師傅



▶ 陳金林師傅做紅木家具超過半個世紀

陳師傅說起自己製成的紅木家具時，顯得十分自豪。他說：「紅木家具，始終屬於中國人的家具嘛，有過百年歷史，代表著中華文化。現在年輕的一代都只接受西方文化。老實說，現在什麼人體工學椅根本比不上一張紅木櫈來得舒服。」

## 賴師傅：紅木業的轉型，是時代的要求

工聯會傢俬及紅木工藝職工會的前理事賴志輝師傅家裡可謂紅木世家，太太和兒子也是從事紅木業。賴師傅一輩子從事紅木行業，他明白紅木業的發展不能單單從量製作，香港的紅木師傅也不能單純以製作家具為主，而是要轉型為紅木家具復修。

賴師傅認為，現在製作的紅木家具，基本上都是內地製造，每日產量十分大，但這樣粗製濫造只會做壞整個紅木行業。所以未來紅木業要繼續發展，必然是「做精而不是做多」，紅木家具必須要做回高端家具的定位，方有出路。

賴師傅指出，普通家具幾百元便有交易，但是紅木家具動輒要上萬元，因為原木本身已十分值錢，像黃花梨這樣的名貴木材可謂「用一件少一件」，一件原木木材至少要過百年才能生成，不像普通木材數十年便能生成，所以它做成的家具，會隨著時間升值，



▲ 賴志輝師傅一家都是紅木世家



▲ 製作紅木家具需要上百件工具

這不是普通木製家具能相比的；另一價值是師傅的手工藝，入榫等製作方式都是中國傳統獨有的，堅固耐用而且古典清雅。這些都是無法被取代的。

## 紅木家具你知多少？

紅木只是一個總稱，其實裡面可以細分不同種類的原木材料。讓我們一起來瞭解下吧。

### 酸枝木

種類較多，應用較廣，分為紅酸枝木、白酸枝木、黑酸枝木等類型。尤其紅酸枝木多應用在紅木家具中，顏色呈現棗紅色，紋理順直，材質優良並廣泛使用。



▲ 酸枝

### 花梨木

和酸枝木相似，木質堅硬，顏色呈赤黃，市場上紅木家具多用花梨木製作。其中以黃花梨木最為名貴。



▲ 海南黃花梨

### 烏木

顏色呈烏黑發亮，存世少有大型家具流傳，多用於飾物或佛像的製作，有不腐、不巧、不蛀的特性，為極佳的工藝材料。

### 紫檀木

又名青龍木，顏色呈紫黑色或深紫色，是紅木中最高級的材料，木質堅硬。由於紫檀木表面呈現光澤，故用紫檀木製作的器物甚至不需打蠟上漆。

**工俱旅遊** 2713 5184

Chat with Me!! 5303 5770

澳門銀河·澳門百老匯

三重奏精彩遊套票

每套 \$198

預訂來回船票送銀河『亞洲美食坊』套餐券!

無限樂悠閣豪華觀光巴士

會員/部員獨享此優惠!!

「澳門銀河」通用套票

送贈美食坊 \$50

**湖南** AHW17020

張家界、鳳凰古城、南嶽衡山

汽車五天特惠團

暢遊最新張家界大峽谷玻璃橋

出發日期: 2017年10月27日及12月23日

每位 \$2550 起

**中山** ZOS03A

「松鼠樂園」

「大象東方蠟像藝術館」

江門名冠金凱悅三天

出發日期: 2017年10月27日; 12月24日

入住: 江門五星《名冠金凱悅酒店》

中山古鎮精品五星銀泉酒店或同級

暢遊: 最新大家東方蠟像藝術館

每位 \$738 起

金光飛航

每套 \$298

15 AUG 2017 12:00 ISSUE

# 中小型企業建造業 安全帽連Y型帽帶資助計劃

為鼓勵承辦商及工友購買及使用連帽帶的安全帽，勞工處及職安局推出「中小型企業建造業安全帽連Y型帽帶資助計劃」，為合資格的建造業中小企提供購買符合安全標準的安全帽連Y型帽帶的部份資助。

## 資助細則

每間合資格的企業可獲該產品售價最高八成或上限港幣800元的資助（資助額以金額較低者為準）以購買最多20套的產品，若超出資助上限，企業須自行補足差額。



## 指定產品供應商

供應商	聯絡方法	品牌及型號	產品 <sup>(1)</sup> 售價(港幣)	額外備用帽帶 <sup>(2)</sup> 售價(港幣)	參考圖片
1. 永佳安全設備貿易有限公司	電話：2344 2933 傳真：2344 1262 電郵：sales@topadvance.com.hk	TOPSAFE SH0411	\$78/套	\$12/條	
2. 安全科技有限公司	電話：2687 4038 傳真：2687 2784 電郵：info@safetech.com.hk	Centurion 1100	\$103/套	\$33/條	
3. 迅達行	電話：2390 0871 傳真：2789 3521 電郵：info@standardsupply.com.hk	S-Top STH-3502A	\$50/套	\$5/條	
4. 亞太工業安全設備	電話：2592 2100 傳真：3165 8960 電郵：info@apisehk.com	Delta Plus Quartz UP IV	\$67/套	\$12/條	

註：(1) 每套產品包括一頂已配備Y型帽帶的安全帽及一條備用帽帶

(2) 本局鼓勵申請企業聯絡供應商自費購買額外已配備Y型帽帶的安全帽，額外購買的產品將不高於現有售價，歡迎自行與供應商訂購，以保障工友安全

## 查詢

電話：3106 5786 周佩思女士 / 3106 3159 吳詠然女士

電郵：sme@oshc.org.hk



資助計劃

## 7月

海港運輸：「預防中暑」系列一愛心關懷推廣活動 2017

內地服務：親屬感謝廣州中心協助港人何伯回港安老

工聯會熱烈歡迎遼寧號訪港



內地服務：東莞中心協助尋回腦退化症陳伯

權委：期望新一屆政府積極回應勞工訴求

內地服務：廣東省總工會主席黃業斌到東莞中心參觀訪問

內地服務：深圳中心協助攔截港人葉婆婆匯款給詐騙電話

內地服務：廣州中心協助醫院尋找患者何先生的親屬

政協：對於財務委員會未能通過公務員薪酬調整議案表示極度遺憾和失望

內地服務：中山中心陪40餘長者回港申領「廣東計劃」



「慶祝香港回歸祖國 20 周年會員大抽獎」第一階段得獎公佈

社委：蘆溝橋事變八十周年 強烈譴責安倍政府妄圖復辟軍國主義

內地服務：20 名在惠實習香港青年參觀惠州中心

內地服務：深圳中心緊急護送危重張生回港治療

職訓就業委：工聯會關注青年升學就業問題



新任勞福局長羅致光首訪工聯會

內地服務：廣州中心助港生解決「學籍」困擾

內地服務：港人傅女士贈深圳中心錦旗，感謝法律熱線助解糾紛

旅遊工會：「一地兩檢」好處多 市民得益莫再拖

政協工會：對 2018 年度行政長官施政報告之建議

文專總：香港青少年「生涯規劃」問卷調查發佈

## 8月

1 職訓就業委、民航工會：航空學院培訓錯配 未能配合實際需要

鐵路工會：高鐵通車 不容再拖 鐵路發展 全民得益

文專總：「母乳餵哺友善空間意見」調查



青委：「路·一直都在」——與陸頌雄暢談職場事

內地服務：「粵港暑假實習計劃」港生到東莞中心參觀交流

職安健協會：關注在酷熱天氣下戶外工人中暑聲明

10 慰問四川九寨溝縣及新疆精河縣地震死傷者及家屬

交總：九巴司機靜坐抗議 要求房屋署准許設置車長休息室

14 工聯會捐出 30 萬及 20 萬助四川、新疆受災同胞

工聯會向特首提出施政報告的建議

24

請進入瀏覽更多內容  
www.ftu.org.hk





香港工會聯合會工人醫療所

Hong Kong Federation of Trade Unions Workers' Medical Clinics

屬下各西醫診所已參與衛生署 Our Clinics have Enrolled

# 大腸癌篩查 先導計劃

Colorectal Cancer Screening Pilot Programme

由2016年9月28日起，衛生署展開為期3年的政府資助大腸癌篩查先導計劃，以減少大腸癌發病及致死的機會。



第一、二階段合資格接受篩查的人士

1 已登記加入 健康紀錄  
互通系統 (eHRSS)

2 於1946年至1951年出生

3 持有效 香港身份證 或  
有效 豁免登記證明書

符合政府資助資格以衛生署公佈為準  
\* The eligibility criteria are subject to  
the announcement of Department of Health

如有下列情況，請告知醫生  
(不適合篩查)

- ✓ 曾患大腸癌
- ✓ 大腸長期發炎的病歷，例如：  
潰瘍性結腸炎
- ✓ 證實患有遺傳性的腸病，或有  
直系親屬患有此病
- ✓ 兩位或以上直系親屬患有大腸癌
- ✓ 大腸瘻肉的病歷
- ✓ 大腸癌症狀，例如大便帶血或  
大量黏液。
- ✓ 經醫生確認不適宜進行大腸鏡檢查
- ✓ 過去曾接受以下檢查
  - ✓ 大腸鏡檢查 (10年內)
  - ✓ 乙狀結腸鏡檢查 (5年內)
  - ✓ 大便隱血測試 (2年內)



扣除政府資助後，本所收費 \$ 0 (免費) FREE

After deduction of the government subsidy, service fee:

## 預約及查詢 Appointment & Enquiry

旺角診所	旺角彌敦道719號銀都商業大廈1樓 (旺角港鐵站A1出口)	☎ 2396 5886
銅鑼灣分所	銅鑼灣利園山道5-13號二樓 (銅鑼灣港鐵站B出口)	☎ 2577 4194
荃灣分所	荃灣青山公路210號富華中心地下A2舖 (荃灣港鐵站B1出口)	☎ 2492 2434
觀塘分所	觀塘馬蹄徑3號麗裕大廈地下 (牛頭角港鐵站A出口)	☎ 2342 2312
屯門分所	屯門鄉事會路132號雅都商場地下63號 (輕鐵蔡意橋站或西鐵屯門站河田出口)	☎ 2457 0022
大埔分所	大埔廣福道70-78號寶康大廈1樓	☎ 2656 1988

邁向 **70** 周年

## 活力10公里長跑2017

### Feet of Fire 10Km 2017

**早鳥優惠**  
Early Bird Discount (18.9-15.10.2017)  
只限網上報名 Online enrollment only

**請即報名!**  
Apply Now!

首250名網上報名可獲得紀念品乙份  
First 250 online registrants will receive a souvenir (first come, first served)

報名費用 Enrollment Fee	4公里/km / 10公里/km	早鳥優惠 Early Bird Discount
工聯會屬會會員、部員及學生 FTU members and students	\$150	\$120
非會員 Non-members	\$200	\$170

**報名辦法 Enrollment**  
參加者可於網上報名 [www.my10km.org](http://www.my10km.org)  
Please visit [www.my10km.org](http://www.my10km.org) for online registration  
請填妥報名表及附上種別票之預繳款項  
前往工聯會各屬會辦事處辦理報名手續  
Please fill in the application form and enclosed a self-addressed stamped envelope.  
Complete the application process at any Space Time Study Centers.

**查詢 Enquiry** 36525735 youth@ftu.org.hk http://www.my10km.org

**獎項 Awards**  
男、女子全場總冠軍各可獲得國泰航空贊助  
來往香港至任何亞洲地區來回經濟客位機票乙張  
The Grand Prize for overall Champion of Men & Women:  
Round Trip Economy Class Tickets from Hong Kong to any  
Asia Countries destination sponsored by Cathay Pacific.  
各組冠軍可獲得獎盃及現金禮券價值港幣300元  
The champion in each category will receive a trophy and HK\$300 Gift Voucher.  
各組亞軍可獲得獎盃及現金禮券價值港幣200元  
The 2nd runner-up in each category will receive a trophy and HK\$200 Gift Voucher.  
各組季軍可獲得獎盃及現金禮券價值港幣100元  
The 3rd runner-up in each category will receive a trophy and HK\$100 Gift Voucher.  
各組第4及5名可獲得獎盃及現金禮券價值港幣100元  
The 4th and 5th finisher in each category will receive a medal and HK\$100 Gift Voucher.

**出版機構：香港工會聯合會**

**地址：土瓜灣馬坑涌道 12 號**

**電話：3652 5700**

**網址：www.ftu.org.hk**

**電郵：info@ftu.org.hk**

### 訂閱《工聯雙月刊》及時收到工會資訊

請填妥以下表格連同劃線支票（支票抬頭：香港工會聯合會）  
寄：九龍土瓜灣馬坑涌道12號3字樓《工聯雙月刊》編輯部收  
2017年11月至2019年9月（共12期）郵費：48元

#### 《工聯雙月刊》索閱表

姓名（中文）：\_\_\_\_\_ 先生 / 女士

地址（中文）：\_\_\_\_\_

職業：\_\_\_\_\_

電話（日間）：\_\_\_\_\_（手提）：\_\_\_\_\_

電郵地址：\_\_\_\_\_

你是  工會會員  部員 所屬工會：\_\_\_\_\_

**此欄由本刊職員填寫：**

註冊日期：\_\_\_\_\_ 訂戶號碼：\_\_\_\_\_

工聯屬會會員  
持工聯咭專享

**小時投保**  
網上：[www.assocare.com.hk](http://www.assocare.com.hk)  
App:

**會安心** 保險系列

人身保障，專人解答

\*所有禮品，數量有限，送完即止

**即時**

1 報價 2 投保  
3 付款 4 電郵確認

**旅遊保險**

送 巧易乾\*  
運動毛巾

**家居財物全險**

送 煮廚\*  
2合1油掃

**住宅樓宇火險**

送 螢藍  
指甲鉗\*

**家居裝修責任保險**

送 24合1\*  
工具箱

**家傭綜合保險**

送 憑門診醫療卡，  
睇醫生唔駛錢

**個人意外保險**

送 雙倍賠償、  
住院現金、  
嚴重燒傷保障

**工作假期計劃  
旅遊保險**

送 24小時  
緊急支援

**私家車保險**

全保：自車身墊底：  
低至HK\$1,000

全保送 『一錘定生』  
汽車逃生錘

三保送\*  
海豚晴藍  
『汽車太陽擋』

其他保險 • 兒童純危疾 • 儲蓄危疾 • 醫療保障 • 海外留學保險

**聯誠保險代理有限公司** **2802 3138**

九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心21樓2103-7室 傳真：2824 2781 電郵：service@unionfaith.com.hk

**聯誠**

# 傢俬傢品 電器總匯

# 太子道新店

旺角太子道西141號  
長榮大廈一至三樓  
電話：36908833

## 正在營業

請登二、三樓

### 榮華禮餅券

四個裝禮餅券 六個裝禮餅券  
會員價：\$66 會員價：\$92

### 美心超值西餅咭

購買10張起  
會員價：\$40/張

### 東海堂禮餅券

購買10張起  
會員價：\$40/張

### 代售 海洋公園入場券

成人門票 小童門票  
會員價：\$382 會員價：\$192

### 代售 迪士尼入場券

成人門票 小童門票  
會員價：\$530 會員價：\$380

## CHEERS®

愛健康、鬆一鬆...  
把頭等艙梳化帶回家



芝華仕梳化

全線 **8** 折

三座位 3810  
梳化  
39-2380-1109-13

特價  
**\$2688**  
~~\$3380~~



CAVALLERI  
二座位 H1193L2  
真皮面梳化  
39-1186-2003-12

特價  
**\$3998**  
~~\$4780~~



布梳化床  
U-001(1000)

特價  
**\$699**  
~~\$999~~



二座位 E928  
布梳化  
39-2558-3002-12

特價  
**\$1598**  
~~\$1880~~



# 熱點健康保健站

筲箕灣道234-238號福昇大廈一樓  
工聯優惠中心家品部內

電話：25689722

冰島野生

# 鱈魚花膠

# 新上市啦!

圖片只供參考，優惠貨品有現，售完即止。  
價格以店內為準，如有變動，恕不另行通知。  
本公司保留是次推廣活動之一切決定權。



f HOTDOT

facebook.com/hotdothk  
www.hotdot.com.hk

## 厚道 冰島野生鱈魚花膠

	標準價	會員優惠價
XXL每斤13-15隻	\$1,600.00	\$1,377.50
XL每斤16-20隻	\$1,300.00	\$1,111.50
L每斤21-30隻	\$ 950.00	\$ 845.50

~ SGS國際食品安全認證 ~

- ★ 不含五大主要重金屬
- ★ 不含人造色素
- ★ 不經漂染處理
- ★ 不添加防腐劑

產自於大西洋深海 / 野生捕獲 / 天然生曬

現金優惠

# \$25

Cash Coupon

## 雙重大優惠：

- (1) 會員可享有最佳的折扣優惠
- (2) 憑此券購買1斤，可作港幣\$25.00使用

現金券編號：HD201706012 有效期：31-10-2017



香港  
門市地址

**筲箕灣店**  
筲箕灣道234-238號  
福昇大廈一樓  
電話：2657 9138

九龍  
門市地址

**土瓜灣店**  
土瓜灣馬路廣源  
418號廣源居地下  
2號舖  
電話：2761 3378

**深水埗店**  
深水埗元州街  
18號廣源樓地下  
B-C舖  
電話：2729 8566

**太子道店**  
旺角太子道西141號  
長發大廈一樓  
電話：2337 9428



門市地址  
香港

**筲箕灣店**  
香港筲箕灣道  
234-238號福昇大廈2樓  
T：2568 7273

**香港仔店**  
香港仔咸魚道24號  
源豐大廈大鴻樓  
(香港仔中心3樓全層)  
T：2461 4288

**堅尼地城店**  
香港堅尼地城卑利街  
16-18號再輝大廈  
地下C號舖  
T：2565 1311

門市地址  
九龍

**土瓜灣店**  
九龍土瓜灣  
馬頭涌道50號2樓  
T：2711 1768

**深水埗店**  
九龍深水埗元州街  
1885C號廣源樓1樓  
T：2782 4003

**太子道**  
九龍太子道西141號  
長發大廈1樓  
T：3680 8881

JC28(IEC) **ATHEN/金麗典**  
易拆式抽油煙機  
(限售30部) (安裝另計)



- 1600轉
  - 雙馬達光面不銹鋼
  - 離心式弧形渦輪扇葉
  - 闊710 高160 深515mm
- 原價 \$2980  
\$1680

WWA750P **Whirlpool**  
日式高水位洗衣機  
(限售20部) (安裝另計)



- 7.5KG / 850轉
  - 巧思智能控制
  - 不銹鋼內桶
  - 兒童安全鎖
  - 闊545 高940 深545mm
- 原價 \$1790

X55 **LeEco**  
55" 4K SMART TV  
(限售25部)



- 3840 x 2160
  - HDMI x 3 · USB x 3
  - 2GB DDR3 8GB eMMC
  - 闊1232 高800 深246mm
- 原價 \$6186  
\$3990



貨品數量有限，售完即止

盤點開倉週 15/9至24/9 只限10天

28個 行業

- 提供約700項課程
- 部分課程免費<sup>#</sup>，更可獲培訓津貼\*
- 提供就業支援，選配合適工作

# 行行有得讀

家居服務

資訊及通訊科技

零售美容

教育康體

環境服務

地產代理

交通及支援服務  
鐘錶及珠寶

機電  
進出口

物業管理  
及保安  
印刷及出版  
社會服務

文化藝術  
酒店飲食  
旅遊  
服裝製品及紡織

建造及裝修  
保險  
健康護理  
金融財務  
中醫保健  
物流商業設計

## 培訓就業搵ERB

# 報讀就業掛鉤課程費用全免；報讀通用技能培訓及「新技能提升計劃」課程的合資格人士，可按需要申請學費津貼或豁免。

\* 就業掛鉤課程學員達八成出席率，可獲發培訓津貼。

立即查閱「課程總覽」



ERB服務15歲或以上、具副學位或以下程度的待業及在職人士。

ERB熱線：182 182 / [www.erb.org](http://www.erb.org) / My ERB



僱員再培訓局